



Te Panoni i te Ture Hauora ā-Hinengaro i Aotearoa



Te Kāwanatanga o Aotearoa
New Zealand Government



**MANATŪ
HAUORA**

MINISTRY OF HEALTH

Te waihanga i ngā ture hauora ā-hinengaro hou ki Aotearoa

E huri ana tātou i tā Aotearoa aronga ki te hauora ā-hinengaro me te waranga, kia taea ai e ngā tāngata te whiwhi i te tautoko e matea nei e rātou, hei te wā, ki te wāhi hoki e matea ana. Ko te whakatūturu i te tika o te ture tētahi wāhanga o tēnei hurihanga.

I whakamanahia ā-ture te Mental Health (Compulsory Assessment and Treatment) Act i te 1992. Engari kīhai i whakatinanahia ngā ara hou mō te tiaki tangata, ā, e whakaatu ana ngā tauanga e pāngia ana a ngāi Māori, me ngā iwi o Te Moananui-a-Kiwa me te hunga hauā e te whānuitanga o ngā kore ōritenga i raro i te Ture.

Ahakoia e pāngia ana te tokoiti ia tau e te Mental Health Act o te wā nei, he pāngia nui tonu tōna ki ngā ao o ērā e whai wheako ai, tae rā anō ki ō rātou whānau.

Kua rongu mātou i ngā take e matea nei te panonitanga, ka mutu, ko te mahi e haere ake nei kia whai huarahi e mārama ai te aronga a te ture hauora ā-hinengaro ki Aotearoa. He whai wāhitanga tātou ki te waihanga i ngā ture hauora ā-hinengaro hou e tautiaki ana i ngā motika a te tangata, e whakamana ana hoki i te Tiriti o Waitangi, me te whakapiki i te mana ōrite.

Kei te whakatuwhera mātou i te whakawhitiwhiti whakaaro ki te marea kia kohikohi ai i ngā mōhiohio me ngā uruparenga e whakatau ai i te āhua o te ture hou.



Mō te Mental Health Act o nāianeī

Ko tā te Mental Health Act o nāianeī he whakatakoto i ngā wā, i ngā pūtake me ngā ara e taea ai e te kāwanatanga te wawao atu ki te oranga o tētahi tangata hei whakarato maimoatanga hauora ā-hinengaro ahakoa kāore pea e hiahitia ana. E hāngai ana te Ture ki ngā tāngata katoa, tae rā anō ki ngā tamariki.

I mua i te whakarite kia aromatawai whakaturehia, kia whakamaimoa whakaturehia rānei tētahi tangata, me whakatau kua 'rerekē te āhuatanga ā-hinengaro' o tērā tangata, ā, me kite hoki i ngā tohu e mōrearea ai te tangata ki a ia anō, ki ētahi atu rānei, me te korenga rānei e taea e ia te manaaki i a ia anō.

Mā te whakamaimoatanga whakaturenga e whakatiki ai ngā motika o ngā tāngata ki te whakanau i te whakamaimoatanga hauora, e ai ki te New Zealand Bill of Rights Act 1990. Ko te tikanga nei – hei te marama tuatahi – me whakaae te tangata ki ngā rongoa, ki ngā maimoatanga hauora ā-hinengaro kua tūtohua e tōna kaiwhakahaumanu whaimana, ahakoa kāore pea ia e whakaae ki te maimoatanga.



He aha e whakakapia nei te Mental Health Act o nāiane

Hei tā ngā tauanga, he nui ake te tūpono ka pāngia ake a ngāi Māori me ngā iwi o Te Moananui-a-Kiwa e te whakamaimoatanga hauora ā-hinengaro whakature e ai ki te Mental Health Act i tō iwi kē atu. E rima whakareanga ake te tūponotanga kia whakanoho taratahitia te Māori i ērā ehara i te Māori.

He maha ngā tāngata me ngā umanga e mea nei e kore e whai mana ana ngā motika o te tangata i te whakamaimoatanga hauora ā-hinengaro whakature, tae rā anō ki ngā motika kua meinga i te Tiriti o Waitangi, me ngā motika noa ki te mana motuhake, me te noho wātea i te rawekehanga.



Te waihanga i tētahi aronga hōu

Ka taea e tātou te waihanga i ngā ture hauora ā-hinengaro hōu e whaimana tonu ai ngā motika o te tangata me te whānau, e whakamana hoki nei i te Tiriti o Waitangi, me te whakanui i te mana ōrite.

Tōna tikanga he kōwhiringa whakamutunga te ture mā ngā tāngata e pānekeneke ana, e mamate ana hoki. Me whakarato te manaakitanga me te whakamaimoatanga i raro i te ture mā ngā ara e whakamana ana i ngā kaha o te tangata, ā, me whakatairanga te ture hōu i te haumarutanga o ngā tāngata, ngā whānau me ngā hapori.

He nui ngā mea kia whai whakaarohia, me te aha hoki, e matea nei tō āwhina e mātou kia whakaahuatia te hanga o anamata o te ture hauora ā-hinengaro ki Aotearoa. E hiahia ana mātou kia rongu i ō whakaaro mō ēnei kaupapa:

”

Te tāmau i te Tiriti o Waitangi, me te whakatutuki i ngā hiahiatanga ahurea Māori

Kāore te Mental Health Act o nāianei e whakamana ōkawa nei, e tino whakakanohi nei, e tautoko nei rānei i te ao Māori, i te Tiriti o Waitangi rānei (ā-ture, ā-mahi rānei). E pīrangī ana mātou kia mōhio me pēhea te ture e tautoko ai i te tāmautanga o te Tiriti o Waitangi ki te mahi, kia mōhio hoki ko ēhea ngā mātāpono Māori me komokomo ki te ture hōu.

“

Te whakahua i te pūtake o te ture hauora ā-hinengaro

E hiahia ana mātou ki te tōmene i ngā take me whai tātou i ngā ture hauora ā-hinengaro ki Aotearoa. Kei roto i tēnei ko te whai whakaaro me pēhea te ture e whakataurite ai i ngā motika tangata, pēnā hoki me whakature i te urungi i tā te tangata whiwhi maimoatanga hauora ā-hinengaro (whakamaimoatanga whakature).

“

Te raukaha me te whakatau

Mēnā e whakapae ana koe arā ngā wā e tika ana te whakamaimoatanga whakature, e hiahia ana mātou kia mōhio hei āhea me whakaae ērā.

Mēnā ka taea e te tangata te whakatau take mōna ake e kīia ana tērā ko te āheinga whakatau. He wāhi matua tērā o te whakatau mēnā rānei me whakaae te whakamaimoatanga whakature, nā te mea e whakaae ana anake i ētahi atu whenua te whakamaimoatanga hauora ā-hinengaro whakature mēnā e kore e taea e te tangata te whakatau i tōna ake maimoatanga

”

Te tautoko i ngā tāngata ki te whakatau i tō rātou manaakitanga me te maimoatanga

E hiahia ana mātou kia whai mōhioatanga mō tā te ture whakarite kia tautokona te tangata ki te whakatau i tōna ake hauora ā-hinengaro me te maimoatanga, me ngā taputapu, ngā tukanga rānei ka whakamahia pea e te tangata. E hiahia ana hoki mātou kia mōhio mēnā rānei e taea ana te tahuri i tētahi whakataunga kua whakataua me te tautoko.

”

Te whakamahinga o te taratahitanga, te mauhere, me ētahi atu āhuatanga aukati

E hiahia ana mātou kia mōhio mēnā me whakaae rawa te ture hōu ki te taratahitanga, te mauhere, me ngā ritenga aukati, ā, ki te pēnā, he aha rā ngā whakaritenga me whakatau e tautiakina ai ngā motika o ngā tāngata, e haumaruru ai ngā kaimahi rātou ko ngā tāngata e whakamahi ana i ngā ratonga, me uua hoki e whakamahia ai aua momo herenga.

“

Te whakatutuki i ngā hiahiatanga o ētahi taupori tauwhāiti

He taupori nei e hiahiatia ai te āta whai whakaaro ki ngā ture hauora ā-hinengaro hōu, ā, e hiahia ana mātou kia mōhio me pēhea te ture e whai whakaaro ai ki ngā hiahiatanga o ēnei hunga. Kei roto i ēnei ko ngā tāngata whai ahurea rerekē; ngā tāngata hauā; ngā whānau, ngā āinga, me ngā kaitiaki; ngā tamariki me ngā taiohi; me ngā tāngata i roto i te pūnaha ture.

“

Me pēhea te whakatūturu kei te manaakitia me te aroturuki ngā motika a ngā tāngata

Mēnā ka whakaae tonu te ture hoū ki te aromatawai hauora ā-hinengaro whakature me te whakamaimoatanga, me whakatakoto huarahi anō hoki e whakarite ai kia parea tonutia te tangata. Kei roto i tēnei ko te whai pūnaha ā-ture tōkeke me te pūataata e rite tonu ai te arotake i te whakamaimoatanga whakature, te āheinga hoki ki te mātātaki i ngā whakataunga whakamaimoatanga whakature.

Me pēhea te whai wāhi mai

Tukuna mai ō whakaaro

E tonoa nei tō uruparenga ki te puka matapaki katoa, ki ngā wāhanga anake e aro ai koe, e pāngia ana koe rānei. He whakaaro anō pea ōu, he āwangawanga pea ōu kīhai i kapohia e mātou, ā, e whakatītina ana i a koe kia kōrero mai mō ēnā.

Ka tuwhera te wāhanga whakawhitiwhiti whakaaro tae noa ki te **28 o Hānuere 2022**, ā, ka āhei koe te whai āwhina ki te whakarite me te tuku i tō tāpaetanga.

Ka taea te urupare mai mā:

“

Te tāpae tuihono i
consult.health.govt.nz

”

Te whakautu i ngā pātai i te
puka whakawhitiwhiti, me
te Īmēra i ō uruparenga ki
mhactreview@health.govt.nz

“

Te whakautu i ngā pātai i
te puka whakawhitiwhiti,
me te tuku tārua mārō ki:
**Whakawhitiwhiti whakaaro:
Te panoni i te ture hauora
ā-hinengaro i Aotearoa
Te Manatū Hauora
Pouaka Poutāpetā 5013
Te Whanganui-a-Tara 6140**

”

Pānuitia anō mō te
whakawhitiwhiti whakaaro i
te whārangi Mental Health
and Addiction i te paetukutuku
a te Manatū Hauora
health.govt.nz